

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

13 NOVEMBER 1973.

WETSONTWERP

betreffende de wedden van de titularissen
van sommige openbare ambten
en van de bedienaars van de erediens-
ten.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER HENCKENS.

A. — In hoofdorde.

Art. 19bis (nieuw).

Een artikel 19bis (nieuw) invoegen luidend als volgt :

« Artikel 31, § 1, van de wet van 25 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, gewijzigd bij artikel 18 van de wet van 3 juni 1971, wordt vervangen door de volgende bepaling :

» Art. 31. — § 1. De auditoren en de referendarissen worden door de Koning benoemd, onderscheidenlijk :

» a) uit de adjunct-auditoren die twee jaren dienst in die hoedanigheid tellen, de auditor-generaal en de eerste voorzitter gehoord;

» b) uit de adjunct-referendarissen die twee jaren dienst in die hoedanigheid tellen, de eerste voorzitter gehoord. »

B. — In bijkomende orde.

I. Art. 16.

In § 1, de wedde van

« 440 000 frank »

van de adjunct-auditeur en adjunct-referendaris vervangen door

« 548 000 frank ».

Zie :

625 (1972-1973) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 tot 5 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

13 NOVEMBRE 1973.

PROJET DE LOI

relatif aux traitements des titulaires
de certaines fonctions publiques
et des ministres des cultes.

AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. HENCKENS.

A. — En ordre principal.

Art. 19bis (nouveau).

Insérer un article 19bis (nouveau), libellé comme suit :

« L'article 31, § 1, de la loi du 25 décembre 1946 portant création du Conseil d'Etat, modifié par l'article 18 de la loi du 3 juin 1971, est remplacé par la disposition suivante :

» Art. 31. — § 1. Sont nommés par le Roi auditoren ou référendaires, respectivement :

» a) sur avis conforme du premier président et de l'auditeur général, les auditoren adjoints qui comptent deux années de fonctions;

» b) sur avis conforme du premier président, les référendaires adjoints qui comptent deux années de fonctions. »

B. — En ordre subsidiaire.

I. Art. 16.

Au § 1, remplacer le traitement de

« 440 000 francs »

de l'auditeur adjoint et du référendaire adjoint par celui de

« 548 000 francs ».

Voir :

625 (1972-1973) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 à 5 : Amendements.

II. Art. 17.

1. — In letter A, § 1, 1°, op de derde en de vierde regel, tussen de woorden

« de eerste referendarissen, »

en de woorden

de« hoofdgriffier »

de woorden invoegen

« de adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen ».

2. — In letter A, § 1, 2°, op de eerste en de tweede regel, de woorden « de adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen » weglaten.

VERANTWOORDING.

A. — Amendement in hooforde.

De benoeming van een adjunct-auditeur of van een adjunct-referendaris bij de Raad van State tot auditeur of referendaris houdt een weddeverhoging in. Deze weddeverhoging is belangrijk omdat de beginwedde van de adjunct-auditeurs en van de adjunct-referendarissen op een laag niveau werd vastgelegd. Inderdaad, terwijl het weddeniveau van alle andere ambtsdragers bij het Auditoraat of de Raad werd bepaald in verhouding tot de weddeschalen van de magistraten bij het hof van beroep en het Hof van Cassatie, werd de wedde van de adjunct-auditeur en van de adjunct-referendaris slechts gelijkgesteld met de aanvangswedde van een substituuat bij een rechtbank van eerste aanleg.

Anderzijds worden door de organieke wet op de Raad van State aan de kandidaat adjunct-auditeurs en kandidaat adjunct-referendarissen eisen opgelegd die niet gesteld worden voor de toegang tot het ambt van substituuat bij een rechtbank van eerste aanleg. De adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen kunnen inderdaad eerst benoemd worden bij de Raad van State na in een streng examen te zijn geslaagd (het is trouwens de enige gerechtelijke functie die slechts na een examen kan worden bevestigd). Bovendien is het Auditoraat bij de Raad van State slechts toegankelijk voor de kandidaten die meer dan 30 jaar oud zijn, terwijl men tot substituuat van de procureur des Konings reeds kan worden benoemd wanneer men de leeftijd van 25 jaar heeft bereikt (art. 194 van het Gerechtelijk Wetboek).

Het zou dan ook billijk zijn dat de bevordering van een adjunct-auditeur en van een adjunct-referendaris tot auditeur en referendaris, met de daaraan verbonden weddeverhoging, zou gebeuren na twee jaren dienst. Deze bevordering wordt inderdaad in de huidige staat van de wetgeving afhankelijk gesteld van het slagen in een stage die tenminste twee jaren duurt (art. 31, § 1, van de organieke wet op de Raad van State, gewijzigd door art. 18 van de wet van 3 juni 1971). Het zou inderdaad onbillijk zijn dat de gelijkstelling van het weddeniveau van de adjunct-auditeur en van de adjunct-referendaris met het weddeniveau van de substituten bij de rechtbank van eerste aanleg langer zou kunnen duren dan twee jaren, daar waar de voorwaarden tot toegang bij de Raad van State beduidend hoger liggen.

Het onderhavige amendement heeft dan ook tot doel te bepalen dat de adjunct-auditeur en de adjunct-referendaris na twee jaren dienst tot de rang en de wedde van auditeur en referendaris worden bevorderd volgens dezelfde procedure die in artikel 31, § 4, is voorzien voor de bevordering van auditeurs en referendarissen tot eerste auditeur en eerste referendaris.

B. — Amendementen in bijkomende orde.

De adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen bij de Raad van State hebben dezelfde aanvangswedde als de substituten van de rechtbank van eerste aanleg.

Zoals werd uiteengezet is de toegang tot de Raad van State voor de kandidaat adjunct-auditeurs en adjunct-referendarissen onderworpen aan een hogere leeftijdsvereiste dan voor de substituten, en aan het slagen in een vergelijkend examen. Het slagen in een vergelijkend examen is trouwens niet vereist voor de toegang tot om het even welke andere functie in de magistratuur.

Het systeem van artikel 31, § 1, van de wet op de Raad van State houdt evenwel in dat adjunct-auditeurs en adjunct-referendarissen in bepaalde omstandigheden langer dan de voorziene twee jaren moeten wachten op hun bevordering: dit kan o.m. het gevolg zijn van een tijdelijk afwezigheid ingevolge ziekte, detachering, enz.

Indien het systeem van artikel 31, § 1, ongewijzigd behouden blijft, is het dan ook aangewezen de aanvangswedde van de auditeurs en de

II. Art. 17.

1. — Au littera A, § 1, 1°, à la quatrième ligne, entre les mots

« les premiers référendaires »

et les mots

« le greffier en chef »

insérer les mots

« les auditeurs adjoints et les référendaires adjoints ».

2. — Au littera A, § 1, 2°, aux première et deuxième lignes, supprimer les mots « les auditeurs adjoints et les référendaires adjoints ».

JUSTIFICATION.

A. — Amendement en ordre principal.

La nomination, au Conseil d'Etat, d'un auditeur adjoint ou d'un référendaire adjoint comme auditeur ou référendaire implique une majoration de traitement. Cette majoration de traitement est importante, étant donné que le traitement de début des auditeurs adjoints et des référendaires adjoints a été fixé à un niveau peu élevé. En effet, alors que le niveau des traitements de tous les autres titulaires d'une fonction à l'Auditorat ou au Conseil a été fixé en fonction des barèmes des magistrats à la cour d'appel et à la Cour de Cassation, le traitement de l'auditeur adjoint et du référendaire adjoint a été assimilé seulement au traitement de début d'un substituuat auprès d'un tribunal de première instance.

Par ailleurs, la loi organique du Conseil d'Etat impose aux aspirants auditeurs adjoints et aux aspirants référendaires adjoints des conditions qui ne sont point requises pour l'accès à la fonction de substituuat près un tribunal de première instance. En effet, les auditeurs adjoints et les référendaires adjoints ne peuvent être nommés au Conseil d'Etat qu'après avoir réussi un examen sévère (il s'agit là, d'ailleurs, de la seule fonction judiciaire ne pouvant être conférée qu'après examen). En outre, l'Auditorat auprès du Conseil d'Etat n'est accessible qu'aux candidats âgés de plus de 30 ans, tandis que pour pouvoir être nommé substituuat du procureur du Roi le candidat doit être âgé de 25 ans accomplis (art. 194 du Code judiciaire).

Il serait, dès lors, équitable que la promotion d'un auditeur adjoint et d'un référendaire adjoint au rang d'auditeur et de référendaire, de même que la majoration de traitement dont elle est assortie, intervienne après deux années de service. En effet, dans l'état actuel de la législation, cette promotion est subordonnée à la réussite d'un stage d'une durée de deux ans au moins (art. 31, § 1, de la loi organique portant création d'un Conseil d'Etat, modifié par l'art. 18 de la loi du 3 juin 1971). En effet, il serait inéquitable que la durée de l'assimilation du niveau des traitements de l'auditeur adjoint et du référendaire adjoint au niveau des traitements des substituten près le tribunal de première instance soit supérieure à deux ans, alors que les conditions d'accès au Conseil d'Etat sont sensiblement plus rigoureuses.

Le présent amendement vise, dès lors, à disposer que l'auditeur adjoint et le référendaire adjoint seront, après deux années de fonctions, promus au rang et au traitement d'auditeur et de référendaire, selon une procédure identique à celle qui est prévue à l'article 31, § 4, pour la promotion des auditeurs et référendaires aux rangs de premier auditeur et de premier référendaire.

B. — Amendements en ordre subsidiaire.

Les auditeurs adjoints et les référendaires adjoints au Conseil d'Etat ont le même traitement de début que les substituten du tribunal de première instance.

Comme il a été précisé, l'accès au Conseil d'Etat est subordonné, pour le candidat auditeur adjoint ou référendaire adjoint, à une condition d'âge plus élevée que pour les substituten ainsi qu'à la réussite d'un examen-concours. La réussite d'un examen-concours n'est d'ailleurs pas connue en ce qui concerne l'accès à toute autre fonction dans la magistrature.

Le système de l'article 31, § 1, de la loi sur le Conseil d'Etat implique cependant que, dans certaines circonstances, les auditeurs adjoints et les référendaires adjoints doivent attendre leur promotion pendant plus longtemps que les deux ans prévus, notamment en raison d'une absence temporaire due à la maladie, à un détachement, etc.

Si le système de l'article 31, § 1, est maintenu sans modification, il s'indique de majorer le traitement de début des auditeurs et des réfé-

referendarissen op te voeren, mits behoud van de eindwedde op het door de Regering voorgestelde peil. De voorgestelde nieuwe weddeschaal wordt aldus vergelijkbaar met de wedden van de magistraten bij het hof van beroep en het Hof van Cassatie, zoals dit nu reeds het geval is voor alle andere functies bij de Raad en bij het Auditoraat van de Raad van State; de voorgestelde weddeschaal ligt evenwel beneden de weddeschaal van de substituut-procureur-generaal, die de laagste weddeschaal heeft bij het hof van beroep.

J. HENCKENS.
G. MONARD.

rendaires, tout en conservant le traitement proposé par le Gouvernement en fin de carrière. De cette manière, la nouvelle échelle de traitements proposée devient comparable aux traitements des magistrats des cours d'appel et de la Cour de cassation, comme c'est déjà le cas actuellement pour toutes les autres fonctions au Conseil et à l'Auditorat du Conseil d'Etat. Toutefois, l'échelle de traitements proposée est inférieure à celle du substitut du procureur général, qui a l'échelle de traitement la moins élevée à la cour d'appel.